



Paul Davies AS  
Cadeirydd  
Pwyllgor yr Economi, Masnach a Materion Gwledig

[Paul.Davies@senedd.wales](mailto:Paul.Davies@senedd.wales)

29 Ebrill 2022

Annwyl Paul,

Diolch am eich llythyr dyddiedig 30 Mawrth ynghylch y Fframwaith Cyffredin ar Gymorth Amaethyddol. Mae fy ymatebion i'ch cwestiynau penodol wedi'u nodi isod.

#### Cwmpas y Fframwaith

#### ***A wnewch chi gadarnhau beth yw cwmpas y fframwaith ac a fyddai'n gymwys i gynlluniau rheoli tir cynaliadwy?***

Mae'r Fframwaith yn gytundeb anneddfwriaethol sy'n cwmpasu trefniadau gweithio ar gyfer cymorth amaethyddol yn y dyfodol, nawr bod y DU wedi ymadael â'r UE a'r Polisi Amaethyddol Cyffredin (PAC). Dyma elfennau penodol y cymorth amaethyddol a gwmpesir yn y Fframwaith:

- Gwariant amaethyddol a rheoleiddio a gorfodi cysylltiedig
- Safonau marchnata
- Mesurau argyfwng, Ymyrraeth Gyhoeddus (PI) a Chymorth Storio Preifat (PSA)
- Daliadau trawsffiniol
- Casglu a rhannu data.

Mae amaethyddiaeth yn faes polisi datganoledig, felly gall pob llywodraeth ddylunio a gweithredu polisiâu amaethyddol ar gyfer eu tiriogaethau eu hunain. Byddai cynlluniau rheoli tir cynaliadwy yn dod o fewn cwmpas y Fframwaith.

#### Gwneud penderfyniadau yn y fframwaith

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:  
0300 0604400

[Gohebiaeth.Lesley.Griffiths@llyw.cymru](mailto:Gohebiaeth.Lesley.Griffiths@llyw.cymru)  
[Correspondence.Lesley.Griffiths@gov.wales](mailto:Correspondence.Lesley.Griffiths@gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn unrhyw ohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn cael ei hateb yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi cyn ymateb.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

***Mae gan y Grŵp Cydgysylltu Polisi Amaethyddiaeth (PCG) nifer fawr o gyfrifoldebau mewn perthynas â'r fframwaith. A allwch chi egluro sut y bydd Llywodraeth Cymru yn darparu adnoddau i'r grŵp a sut y bydd yn ei gefnogi, a pha mor aml y bydd y grŵp yn cyfarfod?***

Mae'r Grŵp Cydweithio ar Bolisi (PCG) yn cael adnoddau a chefnogaeth gan swyddogion o fewn fy mhorthfolio. Ar hyn o bryd, mae'r grŵp yn cyfarfod yn fisol gyda phob Llywodraeth yn cymryd tro i gadeirio, ac ysgrifenyddiaeth Defra barhaol.

***A fydd y Senedd yn cael ei hysbysu pan fydd grwpiau rheoli argyfwng yn cael eu sefydlu ac yn cael gwybod beth yw eu cylch gorchwyl?***

Bydd is-grwpiau ar gyfer argyfyngau penodol yn cael eu sefydlu yn ôl yr angen, o fewn y strwythurau llywodraethu presennol o dan y fframwaith. Byddwn yn falch o roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Senedd am hyn ar yr adeg briodol.

***A fydd unrhyw ddata a gwybodaeth y mae Grŵp Monitro'r Farchnad yn eu casglu yn cael eu cyhoeddi neu eu rhannu â'r diwydiant?***

Cyhoeddir nodyn cyfarfod ar y dudalen we ganlynol bob mis, ynghyd ag adroddiad o'r data a ystyriwyd - [UK Agriculture Market Monitoring Group \(UKAMMG\) - GOV.UK \(www.gov.uk\)](https://www.gov.uk/government/organisations/uk-agriculture-market-monitoring-group).

***A allwch chi egluro sut y bydd y Grŵp Monitro'r Farchnad yn penderfynu nad yw Marchnad o Brif Bwysigrwydd yn cael ei chyfrif felly bellach, neu ar ba sail y gallai benderfynu y dylai meysydd newydd ddod yn Farchnadoedd o Brif Bwysigrwydd, a sut y byddwch yn hysbysu'r diwydiant am unrhyw benderfyniadau o'r fath?***

Mae'r holl safonau marchnata o fewn cwmpas yr MMG a'r PCG, ond byddai unrhyw ddiwygiadau i'r rhestr o farchnadoedd o brif bwysigrwydd yn cael eu gwneud drwy gonsensws rhwng y Partïon i'r Fframwaith. Byddai hyn yn cael ei gyfleu i randdeiliaid drwy'r cyfarfodydd rheolaidd a gynhelir gyda swyddogion.

***A allwch chi egluro pwy yw Grwp Polisi Marchnad Amaethyddiaeth y DU (UKMAPG) a sut mae'n berthnasol i'r fframwaith?***

UKMAPG oedd yr enw blaenorol ar y Grŵp Cydweithio ar Bolisi (PCG). Bydd dogfennau terfynol y Fframwaith yn cael eu diweddarau i gywiro hyn.

Rheoli ymwahanu drwy'r Fframwaith

***Defnyddir termau gwahanol i ddisgrifio ymwahanu yn y fframwaith. A allwch chi egluro ar ba sail y bydd partïon i'r fframwaith yn penderfynu a yw ymwahanu yn 'niweidiol' neu'n 'ddieisiau', neu'n 'angenrheidiol' neu'n 'dderbyniol'?***

Rôl y PCG yw galluogi rhannu gwybodaeth ac arfer da yn rhagweithiol rhwng y Partïon. Bydd ei aelodau'n ystyried ar y cyd a fyddai polisi newydd neu newid polisi sy'n arwain at ymwahanu yn cael effaith niweidiol neu ddigroeso ar barti arall. Gallai enghraifft gynnwys un wlad yn cyflwyno safonau marchnata is. Asesir effaith ymwahanu yn seiliedig ar sail dystiolaeth briodol – gall hyn gynnwys tystiolaeth bellach gan ddadansoddwyr gan gynnwys yr MMG, tystiolaeth gan dimau cyfreithiol, neu yn allanol gan gyrff allanol neu ymgysylltu â'r diwydiant.

***A allwch chi egluro sut y bydd ymwahanu rhwng Prydain Fawr a Gogledd Iwerddon yn cael ei reoli drwy'r fframwaith, o ystyried y bydd yn ofynnol i Ogledd Iwerddon ddilyn safonau marchnata'r UE? Pa risgiau, os o gwbl, sy'n gysylltiedig ag ymwahanu oddi wrth Ogledd Iwerddon o ran safonau marchnata?***

Mae'r Fframwaith yn adlewyrchu'r amgylchiadau penodol yng Ngogledd Iwerddon sy'n deillio o Brotocol Gogledd Iwerddon ac mae'n parhau i gwmpasu'r DU gyfan. Bydd gwneud penderfyniadau a rhannu gwybodaeth yn parchu cymhwysedd pob Parti.

Pan fo un neu fwy o Lywodraethau Cymru, y DU neu'r Alban yn cynnig newid rheolau mewn ffordd sydd â goblygiadau polisi neu reoleiddio i weddill y DU, neu lle mae rheolau yng Ngogledd Iwerddon yn newid yn unol â'r UE, bwriedir i'r Fframwaith ddarparu strwythurau llywodraethu a phrosesau sy'n seiliedig ar gonsensws ar gyfer ystyried a rheoli effaith y newidiadau hyn.

Wrth i reolau esblygu i ddiwallu anghenion reoleiddio Llywodraeth Cymru, Llywodraeth y DU a Llywodraeth yr Alban sy'n dod i'r amlwg, bydd y Fframwaith yn sicrhau bod Gogledd Iwerddon yn cymryd rhan lawn mewn trafodaethau fel bod barn Gweinidog(ion) perthnasol Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon yn cael ei hystyried wrth wneud unrhyw benderfyniadau polisi neu reoleiddio.

Pan fydd rheolau yng Ngogledd Iwerddon yn newid yn unol â'r UE, bydd y Fframwaith yn sail i fecanwaith i sicrhau bod y pedair llywodraeth yn ystyried unrhyw newidiadau ac yn eu galluogi i benderfynu ar unrhyw effeithiau a chamau gweithredu dilynol sy'n deillio o'r newidiadau hyn.

***A allwch chi egluro sut mae'r fframwaith yn rhyngweithio â Deddf Marchnad Fewnol y DU?***

Bydd polisi yn y dyfodol a drafodir yn y Fframwaith hwn a sut y bydd yn rhyngweithio â Deddf Marchnad Fewnol y DU yn cael ei ystyried fesul achos i bennu'r effeithiau. Mae'r Fframwaith yn rhoi'r hyblygrwydd i ystyried ymwahanu.

***A yw Llywodraeth Cymru yn bwriadu ceisio eithriad ar gyfer y fframwaith hwn o Ddeddf Marchnad Fewnol y DU?***

Nid oes unrhyw fwriad i ofyn am eithriad.

Datrys anghydfodau

***A fyddai modd i chi egluro a allai'r prosesau datrys anghydfodau arwain at oedi wrth i Lywodraeth Cymru wneud penderfyniadau?***

Ystyrir bod y dulliau datrys anghydfodau yn gadarn ac yn gymesur. Mae'r rhain wedi'u datblygu a'u cytuno ar y cyd gan y pedair gwlad. Mae'r mecanwaith datrys anghydfodau yn caniatáu i anghytundebau gael eu huwchgwyfeirio fel anghydfodau i Weinidogion, lle y bo'n briodol ac yn angenrheidiol, i'w datrys yn amserol.

Mae prosesau'n bodoli i reoli anghydfodau ar lefel swyddogion a Gweinidogion. Os bydd anghydfod yn codi, mae'r Fframwaith yn cynnwys egwyddorion a phrosesau ar gyfer osgoi anghydfod. Disgwylir mai dim ond nifer fach iawn o achosion fydd angen dulliau datrys anghydfodau.

## ***A allwch chi egluro'r amserlenni ar gyfer datrys anghydfodau?***

Cydnabyddir y gall anghydfodau amrywio o ran natur, cymhlethdod a chyd-destun gweithredol, felly ni fyddai terfyn amser penodol yn ffafriol i sicrhau'r canlyniadau gorau i bob gweinyddiaeth.

### Yr effaith ymarferol ar gyfraith a pholisi

## ***A yw Bil Amaethyddiaeth Llywodraeth Cymru wedi mynd drwy unrhyw un o'r prosesau fframwaith cyffredin, neu a fydd hyn yn digwydd? Os felly, beth oedd ymateb y Llywodraethau eraill, ac a wnaed unrhyw newidiadau o ganlyniad?***

Mae swyddogion yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'w cymheiriaid yn y llywodraethau eraill am gynnydd Bil Amaethyddiaeth (Cymru) drwy'r Grŵp Cydweithio ar Bolisi. Ni chodwyd unrhyw bryderon ac nid oes unrhyw newidiadau wedi'u gwneud ar sail trafodaeth gyda'r llywodraethau eraill.

### Tryloywder ac atebolrwydd

## ***Sut y caiff rhanddeiliaid eu cynnwys yn y strwythurau gwneud penderfyniadau ac adolygu yn y fframwaith?***

Bydd rhanddeiliaid yn dal i ymgynghori ar ddatblygiadau mewn polisi yn y ffordd arferol. Mae Llywodraeth Cymru wedi ymrwymo i roi gwybod i randdeiliaid am y pwyntiau adolygu sydd ar y gorwel ar gyfer Fframweithiau Cyffredin.

Mae pwyntiau adolygu wedi'u trefnu ym mhob Fframwaith sy'n rhoi cyfleoedd ychwanegol i randdeiliaid gyfrannu at ddatblygu ac esblygu Fframweithiau. Ar ôl ei gwblhau, bydd y Fframwaith Cymorth Amaethyddol yn cael ei adolygu bob 12 mis. Gall unrhyw Barti i'r Fframwaith ddefnyddio trydydd partïon i roi cyngor ar unrhyw adeg yn y broses. Gall hyn gynnwys ceisio barn rhanddeiliaid perthnasol fel y bo'n briodol.

## ***A allwch chi egluro beth yw Cynhadledd Ffermio y DU a sut y mae'n berthnasol i'r fframwaith?***

Ers hynny, mae cynhadledd ffermio y DU wedi ei hail-enwi'n Bartneriaeth Amaethyddiaeth y DU (menter Defra). Yn dilyn ymholiadau tebyg yn ystod gwaith craffu Tŷ'r Arglwyddi, cytunwyd y bydd y cyfeiriad at Gynhadledd Ffermio y DU yn cael ei ddileu o ddogfennau'r Fframwaith.

### Monitro, adolygu a diwygio

## ***A allwch chi egluro'r amserlenni ar gyfer adolygu'r fframwaith? Pryd fydd hyn yn digwydd yn flynyddol, a phryd y bydd hyn yn trosglwyddo i fod pob tair blynedd?***

Cynhelir adolygiadau'n flynyddol, hyd nes y bydd yr adolygwyr yn cytuno bod cyfnod o dair blynedd rhwng adolygiadau yn foddhaol. Bydd y fframwaith yn cael ei ddiweddarau i adlewyrchu hyn.

## ***A allwch chi nodi pa brosesau fydd yn cael eu rhoi ar waith ar gyfer ymgysylltu â rhanddeiliaid o ran gwneud penderfyniadau, a diwygio ac adolygu'r fframwaith?***

Mae ymrwymiad i adrodd yn gyson ar Fframweithiau ar ôl eu cwblhau'n derfynol. Mae'r manylion yn cael eu trafod ar hyn o bryd ar lefel swyddogion. Mae pwyntiau adolygu wedi'u trefnu ym mhob Fframwaith. Disgwylir y bydd y rhain yn rhoi cyfleoedd ychwanegol i'r Senedd gyfrannu at ddatblygu ac esblygu Fframweithiau. Bydd y Pwyllgor Sefydlog Rhyngweinidogol yn monitro cynnydd y rhaglen Fframweithiau i gyflawni'r rôl a roddir iddo gan y Cydadolygiad o Gysylltiadau Rhynglywodraethol i 'Oruchwylio'r rhaglen Fframweithiau Cyffredin a'i threfniadau llywodraethu'.

Disgwylir y bydd adroddiadau ar Fframweithiau yn ddogfennau cyhoeddus unwaith y byddant wedi'u cymeradwyo gan Weinidogion portffolio ac y byddant ar gael i'r pwyllgorau perthnasol yn y pedair gwlad, yn ogystal â rhanddeiliaid perthnasol.

Yn ogystal, mae ymrwymiad i hysbysu'r Senedd:

- am anghydfodau a godwyd drwy'r Fframweithiau
- am bwyntiau adolygu sydd ar y gorwel ac ystyried argymhellion gan y Senedd a rhanddeiliaid fel rhan o'r un broses adolygu
- am unrhyw ddeddfwriaeth newydd sy'n effeithio ar y Fframweithiau
- am unrhyw geisiadau am eithriad o dan UKIMA.

### Cwestiynau eraill

***Mae'r fframwaith yn cynnwys nifer o wallau, termau heb esboniad a thermau anghyson. A allwch chi egluro pam na aethpwyd i'r afael â'r rhain drwy brosesau cymeradwyo mewnol cyn cyhoeddi?***

Efallai fod cyfyngiadau amser wedi bod yn ffactor o ran gwallau yn y testun ac anghysondebau. Bydd unrhyw wallau o'r fath yn cael eu cywiro yn fersiwn derfynol y Fframwaith.

***A allwch chi egluro pryd y bydd y Concordat sy'n gysylltiedig â'r rheoliadau ar y cytundeb ar amaethyddiaeth yn cael ei gyhoeddi?***

Defra sy'n arwain y broses gyhoeddi ar gyfer y Concordat sy'n cael ei ystyried ar hyn o bryd gan Weinidogion portffolio ym mhob un o'r pedair llywodraeth. Bydd yr amserlen ar gyfer cyhoeddi yn cael ei phennu unwaith y bydd pob un o'r pedair llywodraeth wedi cymeradwyo'r Concordat.

***A allwch chi egluro sut, os o gwbl, y mae'r fframwaith yn rhyngweithio â'r Cytundeb Masnach a Chydweithredu, a pham ei bod yn ymddangos nad yw rhannau o'r fframwaith wedi'u diweddarau ers cadarnhau'r Cytundeb?***

Caiff cymorthdaliadau amaethyddol eu heithrio o'r Cytundeb Masnach a Chydweithredu. Felly, ychydig o ryngweithio sydd rhwng y Cytundeb a'r Fframwaith.

***A allwch chi egluro'r berthynas rhwng y fframwaith a Chorff Cydgysylltu'r DU a grwp yr Asiantaeth Taliadau Gwledig?***

Mae Corff Cydgysylltu'r DU (UKCB), a sefydlwyd ar gyfer cynlluniau Polisi Amaethyddol Cyffredin yr UE, wedi'i nodi fel darparwr swyddogaethau ledled y DU/Prydain, lle mae cydweithio, cydgysylltu neu gydweithredu o fudd i bawb.

Mae'r Partïon i'r Fframwaith yn cytuno i barhau i gyflwyno i Defra, yr Asiantaeth Taliadau Gwledig (RPA) a'r UKCB ddata a arferai gael ei gasglu a'i anfon i'r UE. Mae'r Partïon hefyd yn gyfrifol am nodi hysbysiadau nad ydynt yn cael eu hanfon ar y cyd drwy un corff DU gyfan.

Bydd cysylltiadau'n cael eu cynnal rhwng timau polisi a gweithredol drwy ddiweddariadau anffurfiol ond rheolaidd y naill ffordd a'r llall rhwng Grŵp Cydweithio ar Bolisi'r Fframwaith Cymorth Amaethyddol a'r grŵp Asiantaethau Taliadau o dan adain UKCB.

Mae UKCB yn cyflawni rôl ddeddfwriaethol o dan gyfraith yr UE a ddargedwir sy'n ofynnol ar gyfer taliadau parhaus a wneir o dan Gronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu Gwledig (EAFRD). Bydd y rôl ddeddfwriaethol hon yn ofynnol tan flwyddyn ariannol 2024/2025 ar y cynharaf.

Hyderaf fod yr ymatebion yn rhoi digon o fanylion ac eglurder ynghylch cwmpas a gweithrediad y Fframwaith ac edrychaf ymlaen at drafodaethau pellach gyda chi ar Fframweithiau Cyffredin yn y dyfodol.

Cofion,

A handwritten signature in black ink that reads "Lesley Griffiths". The signature is written in a cursive, flowing style.

**Lesley Griffiths AS/MS**  
**Y Gweinidog Materion Gwledig a Gogledd Cymru, a'r Trefnydd**  
**Minister for Rural Affairs and North Wales, and Trefnydd**